SENCOR®

SEP 520 BT

EN	USER'S MANUAL	TWS Wireless Earphones with Powerbank function
CZ	NÁVOD K OBSLUZE	TWS Bezdrátová sluchátka s funkcí powerbanky
SK	POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA	TWS bezdrôtové slúchadlá s funkciou power bank
PL	INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA	TWS bezprzewodowe słuchawki douszne z funkcją power banku
HU	FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV	TWS vezeték nélküli fülhallgatók power bank funkcióval
HR	KORISNIČKI PRIRUČNIK	TWS bežične slušalice sa funkcijom Power banke
SR	KORISNIČKIM UPUTSTVOM	TWS bežične slušalice sa funkcijom Power banke
RU	РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	TWS беспроводные наушники с функцией банка мощности
ΕΛ	ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΧΡΉΣΗΣ	TWS ασυρματα ακουστικα με λειτουργία τράπεζας ισχύος

Features:

EN

1. With Power Bank function
2. Perfect sound quality to enjoy music
3. Comfortable for all-day wear
4. Up to 7 hours playing time at once

Thank you for selecting our latest Bluetooth headset, please read this User's Manual carefully before you operate this headset, and please save this Manual for further reference.
Before operating, please read all the Safety notice to make sure the safe and appropriate use.

Safety Notice:

Please observe the rules of the Country or Region which you are in while driving.
Do not disassemble or modify the headset at any reason, otherwise, It may damage or burn the headset.
If there is any quality problem, please send headset to authorized service center for repairing.
Please keep the equipment along with all the accessories out of the reach of children and pets.
Extreme temperatures will cause the device deformation, reduce the charging capacity and shorten the working life.
Please do not immerse the earphone into water. Guarantee will be lost if damage is caused by immersed into water.
It will damage your hearing if you listen with high volume for a long time. It is recommended that only use the lowest volume which is necessary for speaking and listening to music.

Operating Instruction

Key Function

Power Switch Button (MB)

On both Earbuds there is Multifunction button (MB). When first time using earbuds you need to take them out of docking box and earbuds will automatically pair between each other. Once they are paired, right earbud will emit red and blue light flashes alternately, signaling that it is in pairing mode. Turn on Bluetooth on your device, find the model on your device and connect. TWS will turn off automatically when placed back into docking box (they will start charging with red light on), TWS will also turn off automatically (if no device is connected for 5mins). You can manually switch them off when pressing for 3 seconds both buttons.
Once the TWS are paired and you have turned on Bluetooth on your device they will automatically connect once they are out of docking box.

Turn ON/OFF

Press MB on both earbuds for 3-5 seconds if the TWS are outside of docking station to turn them on/ off.

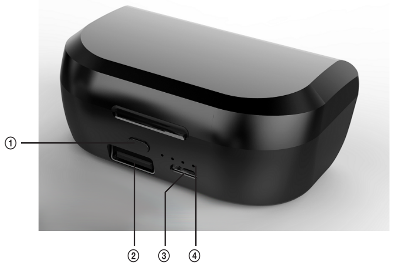
Phone mode

Press MB once to receive phone call, press it again to end the phone call.
Press MB triple to re-dial the last phone number you called.
Press MB for 2 seconds to reject the phone call.

In music mode

Press MB one time to start/pause and if music is paused, press it again to play. When phone call comes, the music will pause. When phone call is off, the music will continue.
Press right MB twice to play next song.
Press left MB twice to play previous song.

Docking station outputs and button



Docking station has one button ①, by pressing it once you can check battery status, if all four diods ④ emitting blue light it means that docking station is fully charged.
One output is for micro USB cable, this one is used for charging the docking station ③.
One output has USB A/F, it is used when you need to charge another device (the Powerbank function) ②.

Reset Operation

Make sure both earbuds are disconnected from the mobile device and at Power ON status. Then rapidly double click any earbud to make both earbuds to un-pair from each other. Next rapidly double click any earbud to make both earbuds to pair with each other. When seeing that only right MB earbud emits red & blue, it means paired successfully and ready for pairing with another device.
Return earbuds to the docking box and wait until they get in active charging mode. Take out the right earbud, then rapidly double click MB and wait for only RED light to flash, afterward take out the left earbud from the docking, wait for auto connection and reset is done.

Troubleshooting - When should we RESET the earbuds?

When both earbuds failed to connect to each other, then RESET should solve it.
When both earbuds are suffering serious external emit signal disturbing, sometimes it can not connect to each other, then RESET could help.

Bluetooth Indicator Status

Pairing Mode	Red/blue flash alternatively
Battery low warning	Red indicator will flash every 60 second
Charging	Red indicator is on all the time when charging
Fully charging	Red indicator will switch off

Specification:

Driver unit: Ø 6 mm
Impedance: 32 Ω +/- 10 %
Frequency range: 20 Hz – 20 kHz
Sensitivity: 97 dB +/- 3 dB /1 mW (S.P.L at 1 KHz)
Microphone Sensitivity: -42 dB ±3 dB
Battery: 3,7 V, 50 mAh Li-po; Base: 3,7V 2200 mAh Li-ion
Music playback time: 7 hours
Talking time: 8 hours
Standby time: 30 days
Charging time Earbuds: 1,5 hours
Charging time Docking Station: 3 hours
Working range: 10 meters
Operating temp 0–40°C
Connector: Micro USB
Weight: 86 g
Water-resistant: IP20
Bluetooth version: 5.0
Max. power of wireless transmitter:
2.5 mW / 2.4 GHz – 2.485 GHz

Accessories:

1. Docking Station
2. Charging Micro USB cable
3. Manual
4. Two sizes of ear tips

Instructions and information regarding the disposal of used packaging materials

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

Disposal of used electrical and electronic appliances

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product.
The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative im pact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.

This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.
Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Hereby, FAST ČR, a.s. declares that the radio equipment type SEP 520 BT is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.sencor.eu

Vlastnosti:

CZ

1. Funkce powerbanky
2. Perfektní kvalita zvuku pro všechny žánry hudby
3. Dostatečně pohodlné pro celodenní nošení
4. Až 7 hodin přehrávání

Děkujeme za nákup našeho nejnovějšího modelu bezdrátových Bluetooth sluchátek. Před prvním použitím si, prosím, pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej pro nahlédnutí v budoucnu.
Před použitím se také seznamte s bezpečnostními poznámkami, abyste měli jistotu, že sluchátka používáte bezpečně a v souladu se záměrem výrobce.

Bezpečnostní poznámky:

Před použitím sluchátek během řízení se seznamte s platnou legislativou v dané zemi nebo regionu.
Sluchátka za žádných okolností nerozebírejte a neupravujte. V opačném případě hrozí jejich nevratné poškození.
Pokud narazíte na problém nebo poruchu, obraťte se na autorizované servisní středisko.
Udržujte sluchátka a veškeré jejich příslušenství mimo dosah dětí a domácích zvířat.
Extrémní teploty mohou způsobit deformaci zařízení, snížení kapacity baterie a zkrácení životnosti.
Sluchátka nikdy neponořujte do vody. Na poškození způsobené ponořením sluchátek do vody se nevztahuje záruka.
Příliš hlasitý poslech může vést k nevratnému poškození sluchu. Důrazně doporučujeme sluchátka používat na nejnižší slyšitelné úrovni hlasitosti.

Návod k obsluze

Funkce tlačítek

Tlačítko vypínače (MT)

Obě pecky do uší mají multifunkční tlačítko (MT). Při prvním použití vyjměte pecky z dokovací stanice, pecky se mezi sebou automaticky spárují. Ihned po spárování začne na pravé pecce střídavě červeně a modře blikat indikátor v multifunkčním tlačítku. Zapněte Bluetooth na svém zařízení, vyhledejte sluchátka podle modelu a připojte je. Sluchátka TWS se po vložení do dokovací stanice automaticky vypnou (začnou se dobíjet, což je signalizováno červenou kontrolkou). Sluchátka TWS se také automaticky vypnou, pokud nedojde k připojení žádného zařízení po dobu 5 minut. Můžete je také vypnout ručně stiskem obou tlačítek na dobu 3 sekund.
Již spárovaná sluchátka TWS se po vyndání z dokovací stanice a zapnutí Bluetooth na vašem zařízení automaticky připojí.

Zapnutí/vypnutí

Sluchátka vně dokovací stanice vypnete stiskem MT po dobu 3–5 s na obou peckách.

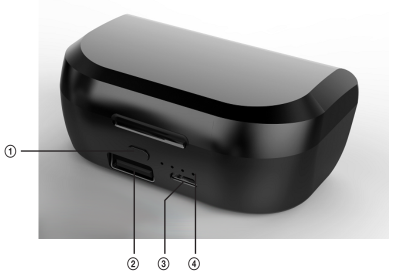
Režim telefonu

Stisknutím MT přijmete příchozí hovor, opětovným stisknutím hovor ukončíte.
Stisknete-li MT třikrát krátce po sobě, vytočíte číslo, na které jste volali jako poslední.
Stisknutím a podržením MT po dobu 2 vteřin příchozí hovor odmítnete.

Během přehrávání hudby

Stiskem MT zahájíte/pozastavíte přehrávání hudby. Je-li přehrávání pozastaveno, opětovným stiskem MT obnovíte přehrávání. Pokud telefon během přehrávání hudby zaznamená příchozí hovor, hudba se pozastaví. Po ukončení hovoru bude přehrávání pokračovat.
Stisknete-li pravé MT dvakrát krátce po sobě, začne se přehrávat následující skladba.
Stisknete-li levé MT dvakrát krátce po sobě, začne se přehrávat předchozí skladba.

Konektory a tlačítka dokovací stanice



Na dokovací stanici se nachází tlačítko ①. Stisknutím můžete ověřit zbývající kapacitu baterie. Pokud se všechny čtyři LED diody ④ rozsvítí modře, znamená to, že je dokovací stanice plně nabitá.
Na stanici se rovněž nachází konektor Micro USB ③ určený k nabíjení dokovací stanice.
Posledním konektorem je standardní USB-A konektor ②, pomocí kterého lze nabíjet další zařízení (funkce powerbanky).

Resetování sluchátek

Ujistěte se, že jsou obě sluchátka odpojena od mobilního zařízení a jsou zapnutá. Poté rychle dvakrát stiskněte MT na libovolném sluchátku. Sluchátka se odpárují. Nyní opět rychle dvakrát stiskněte MT na libovolném sluchátku. Sluchátka se zpět spárují. Pokud uvidíte, že LED indikátor na pravém sluchátku bliká střídavě červeně a modře, znamená to, že párování bylo úspěšné, a sluchátka jsou nyní připravena na spárování s jiným zařízením.
Vraťte sluchátka zpět do dokovací stanice a počkejte, než se začnou nabíjet. Vytáhněte pravé sluchátko a dvakrát rychle po sobě stiskněte MT. Počkejte, dokud nezačne blikat červený LED indikátor, a poté z dokovací stanice vytáhněte i levé sluchátko. Jakmile se sluchátka vzájemně spojí, je resetování dokončeno.

Řešení problémů – kdy je sluchátka nutné resetovat?

Pokud se sluchátka po vytažení z dokovací stanice nepropojí, resetování tento problém zpravidla vyřeší.
Pokud jsou sluchátka vystavena velkému signálovému šumu, může se stát, že se vzájemně nepropojí, případě bude zvuk přerušovaný nebo zkreslený. V tomto případě může resetování také pomoci.

Stavový indikátor Bluetooth

Režim párování	Střídavé blikání modře/červeně
Upozornění na nízkou kapacitu baterie	Indikátor blikne červeně každých 60 vteřin
Dobíjení	Indikátor svítí červeně po celou dobu nabíjení
Plně nabito	Červený indikátor zhasne

Technické údaje:

Průměr měniče: Ø 6 mm
Impedance: 32 Ω +/- 10 %
Frekvenční rozsah: 20 Hz – 20 kHz
Citlivost: 97 dB +/- 3 dB / 1 MW (hladina akustického tlaku při 1 KHz)
Citlivost mikrofonu: -42 dB ±3 dB
Baterie: 3,7 V, 50 mAh Li-po; stanice: 3,7 V, 2200 mAh Li-ion
Výdrž při přehrávání hudby: 7 hodin
Výdrž během hovoru: 8 hodin
Výdrž v pohotovostním režimu: 30 dní
Doba nabíjení pecek: 1,5 hodiny
Doba nabíjení dokovací stanice: 3 hodiny
Funkční dosah: 10 metrů
Provozní teplota 0–40 °C
Konektor: Mikro USB
Váha: 86 g
Stupeň krytí: IP20
Verze Bluetooth: 5,0
Max. výkon bezdrátového vysílače:
2,5 mW / 2,4 GHz – 2,485 GHz

Příslušenství:

1. Dokovací stanice
2. Dobíjecí kabel pro Mikro USB port
3. Návod k obsluze
4. Koncovky sluchátek ve dvou velikostech

Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.
Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.
Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.
Změny v textu, designu a technických specifikací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Tímto FAST ČR, a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení SEP 520 BT je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.sencor.eu

Vlastnosti:

SK

1. Funkcia powerbanky
2. Perfektná kvalita zvuku pre všetky žánre hudby
3. Dostatočne pohodlné na celodenné nosenie
4. Až 7 hodín prehrávania

Ďakujeme za nákup nášho najnovšieho modelu bezdrôtových Bluetooth slúchadiel. Pred prvým použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho na nahliadnutie v budúcnosti.
Pred použitím sa tiež oboznámte s bezpečnostnými poznámkami, aby ste mali istotu, že slúchadlá používate bezpečne a v súlade so zámerom výrobcu.

Bezpečnostné poznámky:

Pred použitím slúchadiel počas šoférovania sa oboznámte s platnou legislatívou v danej krajine alebo regióne.
Slúchadlá za žiadnych okolností nerozoberajte a neupravujte. V opačnom prípade hrozí ich nevratné poškodenie.
Ak narazíte na problém alebo poruchu, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Udržujte slúchadlá a všetko ich príslušenstvo mimo dosahu detí a domácich zvierat.
Extrémne teploty môžu spôsobiť deformáciu zariadenia, zníženie kapacity batérie a skrátenie životnosti.
Slúchadlá nikdy neponárajte do vody. Na poškodenie spôsobené ponorením slúchadiel do vody sa nevzťahuje záruka.
Príliš hlasité počúvanie môže viesť k nevratnému poškodeniu sluchu. Dôrazne odporúčame slúchadlá používať na najnižšej počuteľnej úrovni hlasitosti.

Návod na obsluhu

Funkcie tlačidiel

Tlačidlo vypínača (MT)

Obe slúchadlá do uší majú multifunkčné tlačidlo (MT). Pri prvom použití vyberte slúchadlá z dokovacej stanice, slúchadlá sa medzi sebou automaticky spárujú. Ihneď po spárovaní začne na pravom slúchadle striedavo na červeno a modro blikať indikátor v multifunkčnom tlačidle. Zapnite Bluetooth na svojom zariadení, vyhľadajte slúchadlá podľa modelu a pripojte ich. Slúchadlá TWS sa po vložení do dokovacej stanice automaticky vypnú (začnú sa dobíjať, čo je signalizované červenou kontrolkou). Slúchadlá TWS sa tiež automaticky vypnú, ak nedôjde k pripojeniu žiadneho zariadenia počas 5 minút. Môžete ich tiež vypnúť ručne stlačením oboch tlačidiel na 3 sekúnd.
Už spárované slúchadlá TWS sa po vybratí z dokovacej stanice a zapnutí Bluetooth na vašom zariadení automaticky pripoja.

Zapnutie/vypnutie

Slúchadlá mimo dokovacej stanice vypnete stlačením MT na 3 – 5 s na oboch slúchadlách.

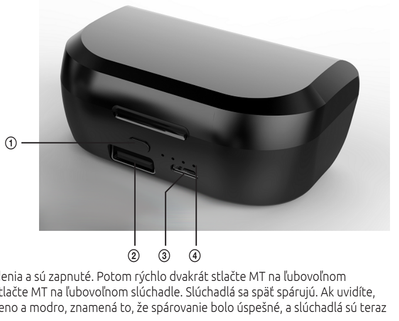
Režim telefónu

Stlačením MT prijmete prichádzajúci hovor, opätovným stlačením hovor ukončíte.
Ak stlačíte MT trikrát krátko po sebe, vytočíte číslo, na ktoré ste volali ako posledné.
Stlačením a podržaním MT na 2 sekundy prichádzajúci hovor odmietnete.

Počas prehrávania hudby

Stlačením MT spustíte/pozastavíte prehrávanie hudby. Ak je prehrávanie pozastavené, opätovným stlačením MT obnovíte prehrávanie. Ak telefón počas prehrávania hudby zaznamená prichádzajúci hovor, hudba sa pozastaví. Po ukončení hovoru bude prehrávanie pokračovať.
Ak stlačíte pravé MT dvakrát krátko po sebe, začne sa prehrávať nasledujúca skladba.
Ak stlačíte ľavé MT dvakrát krátko po sebe, začne sa prehrávať predchádzajúca skladba.

Konektory a tlačidlá dokovacej stanice



Na dokovacej stanici sa nachádza tlačidlo ①. Stlačením môžete overiť zostávajúcu kapacitu batérie. Ak sa všetky štyri LED diódy ④ rozsvietia na modro, znamená to, že je dokovacia stanica plne nabitá.
Na stanici sa takisto nachádza konektor microUSB ③ určený na nabíjanie dokovacej stanice.
Posledným konektorom je štandardný USB-A konektor ②, pomocou ktorého je možné nabíjať ďalšie zariadenie (funkcia powerbanky).

Resetovanie slúchadiel

Uistite sa, že sú obe slúchadlá odpojené od mobilného zariadenia a sú zapnuté. Potom rýchlo dvakrát stlačte MT na ľubovoľnom slúchadle. Slúchadlá sa odpárujú. Teraz opäť rýchlo dvakrát stlačte MT na ľubovoľnom slúchadle. Slúchadlá sa späť spárujú. Ak uvidíte, že LED indikátor na pravom slúchadle bliká striedavo na červeno a modro, znamená to, že spárovanie bolo úspešné, a slúchadlá sú teraz pripravené na spárovanie s iným zariadením.
Vráťte slúchadlá späť do dokovacej stanice a počkajte, až sa začnú nabíjať. Vytiahnite pravé slúchadlo a dvakrát rýchlo po sebe stlačte MT. Počkajte, kým nezačne blikať červený LED indikátor, a potom z dokovacej stanice vytiahnite aj ľavé slúchadlo. Hneď ako sa slúchadlá vzájomne spoja, je resetovanie dokončené.

Riešenie problémov – kedy je slúchadlá nutné resetovať?

Pokiaľ sa slúchadlá po vytiahnutí z dokovacej stanice neprepoja, resetovanie tento problém spravidla vyrieši.
Pokiaľ sú slúchadlá vystavené veľkému signálovému šumu, môže sa stať, že sa vzájomne neprepoja, prípadne bude zvuk prerušovaný alebo skreslený. V tomto prípade môže resetovanie tiež pomôcť.

Stavový indikátor Bluetooth

Režim spárovania	Striedavé blikanie na modro/červeno
Upozornenie na nízku kapacitu batérie	Indikátor blikne na červeno každých 60 sekúnd
Dobíjanie	Indikátor svieti na červeno po celý čas nabíjania
Plne nabité	Červený indikátor zhasne

Technické údaje:

Priemer meniča: Ø 6 mm
Impedancia: 32 Ω +/– 10 %
Frekvenčný rozsah: 20 Hz – 20 kHz
Citlivosť: 97 dB +/– 3 dB / 1 MW (hladina akustického tlaku pri 1 KHz)
Citlivosť mikrofónu: –42 dB ± 3 dB
Batéria: 3,7 V, 50 mAh Li-po; stanica: 3,7 V, 2 200 mAh Li-ion
Výdrž pri prehrávaní hudby: 7 hodín
Výdrž počas hovoru: 8 hodín
Výdrž v pohotovostnom režime: 30 dní
Čas nabíjania slúchadiel: 1,5 hodiny
Čas nabíjania dokovacej stanice: 3 hodiny
Funkčný dosah: 10 metrov
Prevádzková teplota 0 – 40 °C
Konektor: MikroUSB
Hmotnosť: 86 g
Stupeň krytia: IP20
Verzia Bluetooth: 5,0
Max. výkon bezdrôtového vysielača:
2,5 mW / 2,4 GHz – 2,485 GHz

Príslušenstvo:

1. Dokovacia stanica
2. Dobíjací kábel pre mikroUSB port
3. Návod na obsluhu
4. Koncovky slúchadiel v dvoch veľkostiach

Pokyny a informácie o zaobchádzaní s použitým obalom

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.
Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.
Zmeny v texte, dizajne a technických špecifi káciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

FAST ČR, a.s. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SEP 520 BT je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.sencor.eu

Tulajdonságok:

HU

1. Külső akkumulátor funkció
2. Tökéletes lejátszás bármilyen zenei stílus esetén
3. Egész nap kényelmesen hordható
4. Egy feltöltéssel akár 7 óráig is használható

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta a legújabb Bluetooth vezeték nélküli fülhallgatónkat! Az első használatba vétel előtt figyelmesen olvassa át a használati útmutatót, és azt a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.
A használatba vétel előtt olvassa el a biztonsági előírásokat, hogy a fülhallgatót a gyártó előírásai szerint és biztonságos módon tudja használni.

Biztonsági előírások

A fülhallgató használatba vétele előtt ismerkedjen meg a felhasználás országában érvényes jogszabályokkal, amelyek a vezeték nélküli eszközökre vonatkoznak.
A fülhallgatót ne szerelje szét és ne alakítsa át. Ellenkező esetben a termék meghibásodhat.
Amennyiben a termék meghibásodott, vagy probléma lépett fel a használata közben, akkor forduljon a márkaszervizhez.
A fülhallgatót és tartozékait gyerekektől és háziállatoktól elzárva tárolja.
A túl magas vagy alacsony hőmérsékletek a készülék deformálódását, az akkumulátor kapacitásának a csökkenését, és a termék élettartamának a lerövidülését okozhatják.
A fülhallgatót vízbe mártani tilos. A víz behatolása miatt bekövetkezett sérülésekre és meghibásodásokra a garancia nem vonatkozik.
A túl hangos zenehallgatás halláskárosodást okozhat. Javasoljuk, hogy a fülhallgatót csak alacsony hangerővel hallgassa.

Használati útmutató

Funkció gombok

Kapcsoló gomb (MT)

Mindkét fülhallgató dugónak önálló multifunkciós gombja (MT) van. Amikor az első használatba vétel során a fülhallgató dugókat kiveszi a töltőegységből, akkor a dugók kölcsönösen kapcsolódnak egymáshoz. A kapcsolódás után a jobb fülhallgató dugón felváltva villog a piros és kék LED a multifunkciós kapcsolóban. A lejátszáshoz használni kívánt eszközön kapcsolja be a Bluetooth adatátvitelt, keresse meg a fülhallgatót (típus szerint), majd csatlakoztassa. A TWS fülhallgató dugók a töltőegységbe helyezés után automatikusan kikapcsolnak, majd megkezdődik az akkumulátor feltöltése (ezt a piros LED jelzi ki). A TWS fülhallgató dugók automatikusan kikapcsolnak, ha 5 percen belül nem csatlakoztat valamilyen lejátszó eszközt. A fülhallgató dugók a kapcsoló gomb 3 másodpercig tartó benyomásával kézzel is kikapcsolhatók.
A már párosított TWS fülhallgató dugók a töltőegységből való kivétel, és a lejátszó eszközön a Bluetooth adatátvitel bekapcsolása után, automatikusan csatlakoznak az eszközhöz.

Bekapcsolás/kikapcsolás

A fülhallgató dugókat (a töltőegységen kívül) a kapcsoló gomb (MT) 3–5 másodpercig tartó benyomásával kapcsolja ki.

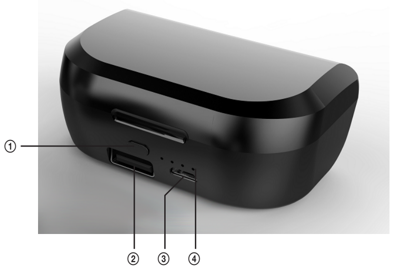
Telefon üzemmód

Az MT gomb megnyomásával a hívást fogadja, a gomb következő megnyomásával a hívást befejezi.
Ha az MT gombot háromszor egymás után röviden megnyomja, akkor a telefon felhívja a legutoljára hívott számot.
A hívás visszautasításához az MT gombot 2 másodpercig tartsa benyomva.

Zenelejátszás közben

Nyomja meg az MT gombot a lejátszáshoz vagy a lejátszás szüneteltetéséhez. Ha a lejátszást az MT gombbal leállította, akkor a gomb ismételt megnyomásával a lejátszás elindul. Amennyiben a telefonjára a lejátszás közben hívás érkezik, akkor a lejátszás szünetelni fog. A beszélgetés befejezése után a lejátszás folytatódik.
Ha kétszer egymás után megnyomja a jobb dugó MT gombját, akkor a lejátszó a következő számot indítja el.
Ha kétszer egymás után megnyomja a bal dugó MT gombját, akkor a lejátszó az előző számot indítja el.

A töltőegység aljzatai és gombjai



A töltőegységen található az ① gomb. A gomb megnyomásával ellenőrizheti az akkumulátor maradék kapacitását. Ha mind a négy LED dióda ④ kék színnel világít, akkor a töltőegység teljesen fel van töltve.
A töltőegységen található micro USB ③ aljzaton keresztül lehet a töltőegység akkumulátorát feltölteni.
A hagyományos USB-A ② aljzaton keresztül lehet már eszközöket feltölteni a töltőegység akkumulátoráról (külső akkumulátor funkció).

A fülhallgató újraindítása

Győződjön meg arról, hogy a fülhallgató le van-e választva a mobil eszközről, illetve ellenőrizze le, hogy a fülhallgató be van-e kapcsolva. Bármelyik fülhallgató dugón, gyorsan kétszer egymás után nyomja meg az MT gombot. A fülhallgató dugók bontják a párosítást. Majd bármelyik fülhallgató dugón, gyorsan kétszer egymás után nyomja meg ismét az MT gombot. A fülhallgató dugók ismét felveszik egymással a kapcsolatot (megtörténik az újrapárosítás). Ha a jobb fülhallgató dugón a LED kijelző felváltva piros és kék színnel villog, akkor a párosítás sikeresen megtörtént. Ezt követően a fülhallgatót csatlakoztatni lehet valamilyen mobil eszközhöz.
Tegye vissza a fülhallgatót a töltőegységbe és várja meg a töltés megkezdését. Vegye ki a jobb fülhallgatót, és kétszer egymás után gyorsan nyomja meg az MT gombot. Várja meg a piros LED kijelző piros színű villogásának a bekapcsolását, majd a töltőegységből a bal fülhallgatót is vegye ki. A fülhallgatók kölcsönös csatlakoztatásával az újraindítás befejeződött.

Problémamegoldás – mikor kell a fülhallgatót újraindítani?

Amikor a fülhallgató dugókat kiveszi a töltőegységből és azok nem kapcsolódnak egymáshoz, akkor a problémát az újraindítás általában megoldja.
Ha a fülhallgató dugók nagy jelzajnak vannak kitéve, akkor előfordulhat, hogy nem tudnak egymáshoz kapcsolódni, illetve a hang szaggatott vagy torzított lesz. Ebben az esetben szintén segít az újraindítás.

Bluetooth állapotkijelző

Párosítás üzemmód	Felváltva kék/piros színnel villog
Figyelmeztetés az akkumulátor lemerülésére	60 másodpercenként piros színnel felvillan
Töltés	A töltés teljes ideje alatt piros színnel világít
Akkumulátor teljesen feltöltve	A piros LED elalszik.

Műszaki adatok:

Hangszóró átmérő: Ø 6 mm
Impedancia: 32 Ω +/- 10 %
Frekvenciaterjedelem: 20 Hz – 20 kHz
Érzékenység: 97 dB +/- 3 dB / 1 MW (zajnyomás 1 KHz-en)
Mikrofon érzékenység: -42 dB ±3 dB
Akkumulátor: 3,7 V, 50 mAh Li-po; töltőegység: 3,7 V, 2200 mAh Li-ion
Zenelejátszás teljes feltöltés esetén: 7 óra
Beszélgetés teljes feltöltés esetén: 8 óra
Készenléti idő: 30 nap
Fülhallgató dugók töltési ideje (óra) 1,5 óra
Töltőegység akkumulátor töltési ideje: 3 óra
Hatótávolság: 10 méter
Üzemeltetési hőmérséklet: 0 és 40°C között
Csatlakozó: micro USB
Tömeg: 86 g
Védettség: IP20
Bluetooth verzió: 5,0
Vezetéknélküli adó max. teljesítménye:
2,5 mW / 2,4 GHz – 2,485 GHz

Tartozékok:

1. Töltőegység
2. Micro USB kábel a töltéshez
3. Használati útmutató
4. Füldugó, két méretben

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése

Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országaiban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál.
A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkörnyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnának. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.

Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelveivel.
Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes fi gyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

FAST ČR, a.s. igazolja, hogy a SEP 520 BT típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.sencor.eu

Właściwości:

PL

1. Funkcje powerbanku
2. Doskonała jakość dźwięku dla wszystkich gatunków muzycznych
3. Poziom wygody pozwalający na całodniowe noszenie
4. Do 7 godzin odtwarzania

Dziękujemy za zakup naszego najnowszego bezprzewodowego zestawu słuchawkowego Bluetooth. Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją w celu ewentualnego wykorzystania w przyszłości.
Przed użyciem należy również zaznajomić się z uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa, aby upewnić się, że słuchawki będą używane bezpiecznie i zgodnie z intencjami producenta.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa:

Przed użyciem słuchawek podczas jazdy należy sprawdzić obowiązujące przepisy krajowe lub lokalne.
Nie wolno rozmontowywać lub modyfikować słuchawek w żadnych okolicznościach. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo nieodwracalnego uszkodzenia.
Jeżeli wystąpi problem lub usterka, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Trzymaj słuchawki i wszelkie akcesoria poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
Ekstremalne temperatury mogą spowodować deformację urządzenia, zmniejszenie pojemności baterii i skrócenie okresu użytkowania.
Nie wolno zanurzać słuchawek w wodzie. Uszkodzenia spowodowane przez zanurzenie słuchawek w wodzie nie są objęte gwarancją.
Słuchanie przy zbyt dużym poziomie głośności może spowodować nieodwracalne uszkodzenia słuchu. Zdecydowanie zalecamy używanie słuchawek przy najniższym słyszalnym poziomie głośności.

Instrukcja obsługi

Funkcje przycisków

Przycisk wielofunkcyjny (PW)

Obie słuchawki mają przycisk wielofunkcyjny (PW). Przy pierwszym użyciu należy wyjąć słuchawki ze stacji dokującej, słuchawki połączą się ze sobą automatycznie. Natychmiast po sparowaniu dioda w przycisku wielofunkcyjnym prawej słuchawki będzie migać na przemian na czerwono i na niebiesko. Włącz Bluetooth w swoim urządzeniu, wyszukaj słuchawki w zależności od modelu i podłącz je. Po włożeniu do stacji dokującej słuchawki TWS zostaną automatycznie wyłączone (rozpocznie się ładowanie, co jest sygnalizowane miganiem diody na czerwono). Słuchawki TWS wyłączą się również automatycznie, jeżeli przez 5 minut nie zostanie podłączone żadne urządzenie. Można także wyłączyć urządzenie ręcznie naciskając oba przyciski przez 3 sekund.
Sparowane słuchawki TWS po wyjęciu ze stacji dokującej i po włączeniu Bluetooth w swoim urządzeniu zostaną automatycznie połączone.

Włączanie/wyłączanie

Aby wyłączyć słuchawki poza stacją dokującą, należy nacisnąć i przytrzymać PW przez 3–5 sekund na obu słuchawkach.

Tryb telefonu

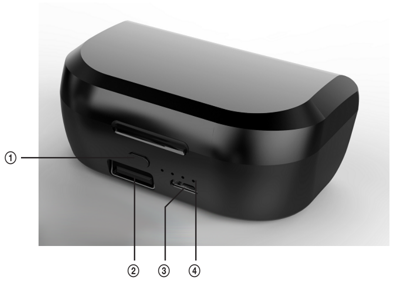
Naciśnij przycisk wielofunkcyjny, aby odebrać połączenie przychodzące, naciśnij ponownie, aby zakończyć połączenie.
Jeżeli trzykrotnie naciśniesz przycisk wielofunkcyjny, wybierzesz numer, na który ostatnio dzwoniłeś.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez 2 sekundy, aby odrzucić połączenie przychodzące.

Podczas odtwarzania muzyki

Naciśnij PW, aby rozpocząć/wstrzymać odtwarzanie muzyki. Po wstrzymaniu odtwarzania naciśnij ponownie PW, aby wznowić odtwarzanie. Jeżeli telefon wykryje połączenie przychodzące podczas odtwarzania muzyki, odtwarzanie muzyki zostanie wstrzymane. Po zakończeniu połączenia odtwarzanie zostanie wznowione.

Jeżeli naciśniesz prawy PW dwukrotnie, rozpocznie się odtwarzanie następnego utworu.
Jeżeli naciśniesz lewy PW dwukrotnie, rozpocznie się odtwarzanie poprzedniego utworu.

Złącza i przyciski stacji dokującej



Na stacji dokującej znajduje się przycisk ①. Naciśnij, aby sprawdzić stan naładowania akumulatora. Jeżeli wszystkie cztery diody LED ④ zapalą się na niebiesko, oznacza to, że stacja dokująca jest w pełni naładowana.
Stacja posiada również złącze Micro USB ③ przeznaczone do ładowania stacji dokującej.
Ostatnie złącze to standardowe złącze USB-A ②, za pomocą którego można ładować inne urządzenia (funkcja powerbanku).

Resetowanie słuchawek

Upewnij się, że obie słuchawki są odłączone od urządzenie mobilnego i że są włączone. Następnie szybko dwukrotnie naciśnij PW na dowolnej słuchawce. Sparowanie słuchawek zostanie usunięte. Naciśnij dwukrotnie PW na dowolnej słuchawce. Słuchawki zostaną sparowane ponownie. Jeżeli zauważysz, że wskaźnik LED na prawej słuchawce miga na przemian na czerwono i na niebiesko, oznacza to, że parowanie się powiodło, a słuchawki są gotowe do sparowania z innym urządzeniem.
Włóż słuchawki z powrotem do stacji dokującej i poczekaj, aż zaczną się ładować. Wyciągnij prawą słuchawkę i naciśnij dwa razy po sobie PW. Poczekaj, aż czerwona dioda LED zacznie migać, a następnie wyjmij lewą słuchawkę ze stacji dokującej. Po połączeniu się słuchawek ze sową proces resetowania jest zakończony.

Rozwiązywanie problemów – kiedy należy resetować słuchawki?

Jeżeli słuchawki nie połączą się ponownie po wyjęciu ze stacji dokującej, zresetowanie słuchawek zazwyczaj rozwiązuje problem.
Jeżeli słuchawki są narażone na duże zakłócenia sygnału, może się zdarzyć, że będą miały problem z wzajemnym połączeniem lub dźwięk będzie przerywany lub zniekształcony. Reset może pomóc również w tym przypadku.

Wskaźnik stanu Bluetooth

Tryb parowania	Naprzemienne miganie na niebiesko/na czerwono
Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii	Wskaźnik miga na czerwono co 60 sekund
Ładowanie	Wskaźnik świeci się na czerwono podczas ładowania
Bateria w pełni naładowana	Czerwony wskaźnik zgaśnie

Dane techniczne:

Średnica przetwornika: Ø 6 mm
Impedancja: 32 Ω +/- 10 %
Zakres częstotliwości: 20 Hz – 20 kHz
Czułość: 97 dB +/- 3 dB / 1 MW (poziom ciśnienia akustycznego przy 1 KHz)
Czułość mikrofonu: -42 dB ±3 dB
Bateria: 3,7 V, 50 mAh Li-pol; stacja: 3,7 V, 2200 mAh Li-ion
Czas pracy podczas odtwarzania muzyki: 7 godzin
Czas pracy podczas połączenia: 8 godzin
Czas czuwania: 30 dni
Czas ładowania słuchawek: 1,5 godziny
Czas ładowania stacji dokującej: 3 godziny
Zasięg funkcjonalny: 10 metrów
Temperatura robocza 0–40 °C
Złącze: Mikro USB
Waga: 86 g
Stopień ochrony: IP20
Wersja Bluetooth: 5,0
Maks. moc nadajnika bezprzewodowego: 2,5 mW / 2,4 GHz – 2,485 GHz

Akcesoria:

1. Stacja dokująca
2. Kabel ładujący do portu Micro USB
3. Instrukcja obsługi
4. Końcówki słuchawek w dwóch rozmiarach

Wskazówki i informacje dotyczące gospodarki zużytym opakowaniem

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.

Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu.
Właściwa likwidacja produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże ograniczyć negatywny wpływ niewłaściwego składowania odpadów na środowisko naturalne. Szczegółowych informacji udzielą Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.

Produkt odpowiada wymaganiom dyrektyw UE, dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.
Změny v textu, designu a technických specifi kací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

FAST ČR, a.s. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SEP 520 BT jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.sencor.eu

HR

Svojstva:

1. Funkcije uređaja powerbank
2. Savršena kvaliteta zvuka za sve glazbene žanrove
3. Dovoljno udobne za nošenje tijekom cijelog dana
4. Do 7 sati reprodukcije

Hvala što ste kupili naše najnovije Bluetooth bežične slušalice. Prije prve uporabe pažljivo pročitajte ovaj priručnik i čuvajte ga za buduću uporabu.
Također, prije uporabe svakako pročitajte sigurnosne napomene kako biste osigurali da se slušalicama koristite sigurno i u skladu s namjenom proizvoda kako je to odredio proizvođač.

Sigurnosne napomene:

Prije uporabe slušalica tijekom vožnje, provjerite mjerodavne nacionalne ili lokalne propise.
Ni u kojem slučaju slušalice nemojte rastavljati ili ih mijenjati. Time biste mogli prouzročiti trajnu štetu.
Javi li se problem ili kvar, obratite se ovlaštenom servisnom centru.
Slušalice i dodatnu opremu držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.
Ekstremne temperature mogu uzrokovati deformaciju uređaja, smanjiti kapacitet baterije i skratiti njezin vijek trajanja.
Slušalice nikada ne uranjajte u vodu. Jamstvo ne pokriva štetu uzrokovanu uranjanjem slušalica u vodu.
Preglasno slušanje može prouzročiti trajno oštećenje sluha. Preporučujemo upotrebu slušalica pri najnižoj razini čujnosti.

Upute za uporabu

Funkcije tipki

Tipka glavne sklopke (MT)

Obje bubice imaju višenamjensku tipku (MT). Pri prvom korištenju izvadite slušalice iz priključne stanice, automatski će se upariti jedna s drugom. Odmah nakon uparivanja indikator multifunkcijskog gumba na desnoj slušalici počinje naizmjenično treptati crveno i plavo. Na svojem uređaju uključite Bluetooth, pronađite slušalice vodeći se oznakom modela i povežite uređaj s njima. Nakon što ih se postavi u etui za punjenje, slušalice TWS se automatski isključuju (započne punjenje, što je označeno crvenim pokazivačem). Slušalice TWS se automatski isključuju i ako nije spojen nijedan uređaj tijekom 5 minuta. Slušalice možete isključiti i istovremenim pritiskom na obje tipke i držanjem 3 sekundi.
Slušalice TWS koje su već uparene će se po vađenju iz etuija za punjenje i uključivanju Bluetootha na vašem uređaju automatski spojiti.

Uključivanje/isključivanje

Da biste isključili slušalice izvan priključne stanice, pritisnite MT na 3-5 sek. na objema slušalicama.

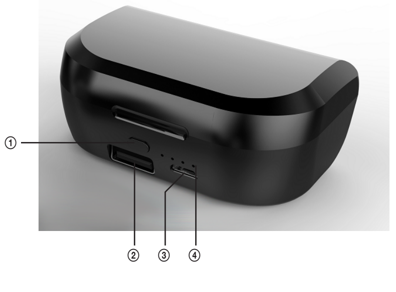
Telefonski razgovori

Pritisnite tipku MT kako biste prihvatili dolazni poziv, a pritisnite ponovo za prekid poziva.
Ako triput pritisnete tipku MT, birate broj koji ste zadnji put nazvali.
Pritisnite tipku MT i držite 2 sekunde za odbijanje dolaznog poziva.

Tijekom reprodukcije glazbe

Pritiskom na tipku MT pokreće se ili zaustavlja reprodukcija glazbe. Kad je reprodukcija zaustavljena, ponovnim pritiskom je možete nastaviti. Ako se tijekom reprodukcije glazbe javi signal dolaznog poziva, reprodukcija će se zaustaviti. Kada se poziv završi, reprodukcija se nastavlja.
Pritisnete li dva puta zaredom desnu tipku MT, počet će se reproducirati sljedeći audiozapis.
Pritisnete li dva puta zaredom lijevu tipku MT, počet će se reproducirati prethodni audiozapis.

Konektori i tipke priključne stanice



Na priključnoj stanici nalazi se tipka ①. Pritisnite za provjeru preostalog kapaciteta baterije. Ako će sve četiri LED diode ④ svijetliti plavo, to znači da je priključna stanica potpuno napunjena.
Na stanici se također nalazi konektor Micro USB ③ predviđen za punjenje priključne stanice.
Posljednji konektor je standardni USB-A konektor ②, koji se može koristiti za punjenje ostalih uređaja (funkcija powerbank).

Resetiranje slušalica

Provjerite jesu li obje slušalice odvojene s mobilnog uređaja i uključene. Zatim brzo pritisnite MT dvaput na bilo kojoj slušalici. Slušalice se odparuju. Zatim opet brzo pritisnite MT dvaput na bilo kojoj slušalici. Slušalice su ponovo uparene. Ako vidite da LED indikator na desnoj slušalici naizmjenično treperi crveno i plavo, to znači da je uparivanje uspjelo i slušalice su sada spremne za uparivanje s drugim uređajem.
Vratite slušalice u stanicu za punjenje i pričekajte da se počnu puniti. Izvucite desnu slušalicu i dvaput brzo pritisnite MT. Pričekajte dok crvena LED žaruljica počne treptati, a zatim uklonite lijevu slušalicu s priključne stanice. Nakon što se slušalice povežu jedna s drugom, resetiranje je završeno.

Rješavanje problema - kada trebam resetirati slušalice?

Ako se slušalice ne povežu ponovo nakon što se izvade iz stanice za punjenje, problem se obično riješi resetiranjem.
Ako su slušalice izložene velikom signalnom šumu, možda se neće međusobno povezati ili zvuk može biti isprekidan ili izobličen. Resetiranje i u ovome slučaju također može pomoći.

Pokazivač statusa Bluetooth veze

Uparivanje	Naizmjenično treperenje plavom/crvenom
Upozorenje na slabu napunjenost baterije.	Pokazivač bljesne crvenom svakih 60 sekundi
Punjenje	Pokazivač tijekom punjenja svijetli crvenom
Punjenje dovršeno	Crveni pokazivač prestaje svijetliti.

Tehnički podaci:

Promjer membrane: Ø 6 mm
Impedancija: 32 Ω +/- 10 %
Frekvencijski raspon: 20 Hz – 20 kHz
Osjetljivost: 97 dB +/- 3 dB / 1 MW (razina zvučnog tlaka na 1 KHz)
Osjetljivost mikrofona: -42 dB ±3 dB
Baterije: 3,7 V, 50 mAh Li-po; stanica: 3,7 V, 2200 mAh Li-ion
Vrijeme reprodukcije glazbe: 7 sata
Ukupno trajanje poziva: 8 sata
Vrijeme u stanju mirovanja: 30 dana
Vrijeme punjenja bubica: 1,5 sata
Vrijeme punjenja etuija: 3 sata
Radni domet: 10 metara
Radna temperatura 0 – 40 °C
Konektor: Mikro USB
Masa: 86 g
Razred zaštite: IP20
Verzija Bluetooth: 5,0
Najveća snaga bežičnog predajnika: 2,5 mW / 2,4 GHz – 2,485 GHz

Dodaci:

1. Etui za punjenje
2. Kabel za napajanje za Mikro USB priključak
3. Upute za uporabu
4. Nastavci slušalica u dvije veličine

Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvat otpada.

Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao otpad iz kućanstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za recikliranje električnog i elektroničkog otpada. U nekoliko zemalja Europske unije ili drugim europskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupnje jednakog proizvoda.
Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i spriječiti potencijalno negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog zbrinjavanja otpada. Za dodatne pojedinosti obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim kaznenim zakonima.

Za poslovne subjekte u Europskoj uniji

Ako želite odložiti električni ili elektronički uređaj, zatražite potrebne informacije od prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u državama izvan Europske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.

Ovaj uređaj podliježe EU propisima i pravilima o elektromagnetskoj i električnoj sigurnosti.
Zadržavamo pravo na moguće promjene teksta, dizajna i tehničkih specifi kacija bez prethodne najave.

FAST ČR, a.s. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SEP 520 BT u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.sencor.eu

SR

Svojstva:

1. Funkcije uređaja powerbank
2. Savršen kvalitet zvuka za sve muzičke žanrove
3. Dovoljno udobne za nošenje tokom celog dana
4. Do 7 sati reprodukcije

Hvala što ste kupili naše najnovije Bluetooth bežične slušalice. Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte ovaj priručnik i čuvajte ga za buduću upotrebu.
Takođe, pre upotrebe svakako pročitajte sigurnosne napomene kako biste osigurali da slušalice koristite bezbedno i u skladu s namenom proizvoda kako je to odredio proizvođač.

Sigurnosne napomene:

Pre upotrebe slušalica tokom vožnje, proverite važeće nacionalne ili lokalne propise.
Ni u kojem slučaju slušalice nemojte rastavljati ili ih menjati. Time biste mogli da prouzrokujete trajnu štetu.
Ukoliko se javi problem ili kvar, obratite se ovlašćenom servisnom centru.
Slušalice i dodatnu opremu držite izvan dohvata dece i kućnih ljubimaca.
Ekstremne temperature mogu uzrokovati deformaciju uređaja, smanjiti kapacitet baterije i skratiti njen vek trajanja.
Slušalice nikada ne potapajte u vodu. Garancija ne pokriva štetu uzrokovanu potapanjem slušalica u vodu.
Preglasno slušanje može prouzrokovati trajno oštećenje sluha. Preporučujemo upotrebu slušalica pri najnižem nivou zvuka.

Uputstva za upotrebu

Funkcije tastera

Taster prekidača (MT)

Obe bubice imaju višenamenski taster (MT). Pri prvom korišćenju izvadite slušalice iz priključne stanice, automatski će se upariti jedna sa drugom. Odmah nakon uparivanja indikator multifunkcijskog tastera na desnoj slušalici počinje naizmenično treptati crveno i plavo. Na svojem uređaju uključite Bluetooth, pronađite slušalice vodeći se oznakom modela i povežite uređaj s njima. Nakon što ih se postavi u futrolu za punjenje, slušalice TWS se automatski isključuju (započne punjenje, što je označeno crvenim indikatorom). Slušalice TWS se automatski isključuju i ako nije spojen nijedan uređaj tokom 5 minuta. Slušalice možete isključiti i istovremenim pritiskom na oba tastera i držanjem 3 sekundi.
Slušalice TWS koje su već uparene će se nakon vađenja iz futrole za punjenje i uključivanju Bluetootha na vašem uređaju automatski spojiti.

Uključivanje/isključivanje

Da biste isključili slušalice izvan priključne stanice, pritisnite MT na 3-5 sek. na obje slušalice.

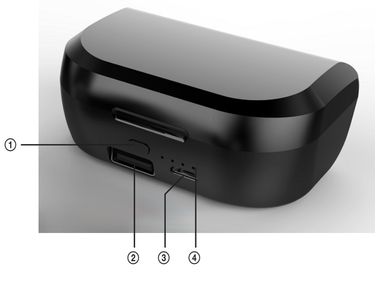
Telefonski razgovori

Pritisnite taster MT da biste prihvatili dolazni poziv, a pritisnite ponovo za prekid poziva.
Ako triput pritisnete taster MT, birate broj koji ste zadnji put nazvali.
Pritisnite taster MT i držite 2 sekunde za odbijanje dolaznog poziva.

Tokom reprodukcije muzike

Pritiskom na taster MT pokreće se ili zaustavlja reprodukcija muzike. Kad je reprodukcija zaustavljena, ponovnim pritiskom je možete nastaviti. Ako se tokom reprodukcije muzike javi signal dolaznog poziva, reprodukcija će se zaustaviti. Kada se poziv završi, reprodukcija se nastavlja.
Ako pritisnete dva puta zaredom desni taster MT, počeće se reproducirati sledeća numera.
Ako pritisnete dva puta zaredom levi taster MT, počeće se reproducirati prethodna numera.

Konektori i tasteri priključne stanice



Na priključnoj stanici nalazi se taster ①. Pritisnite za proveru preostalog kapaciteta baterije. Ako će sve četiri LED diode ④ svetliti plavo, to znači da je priključna stanica potpuno napunjena.
Na stanici se također nalazi konektor Micro USB ③ predviđen za punjenje priključne stanice.
Posljednji konektor je standardni USB-A konektor ②, koji se može koristiti za punjenje ostalih uređaja (funkcija powerbank).

Resetovanje slušalica

Provjerite jesu li obje slušalice odvojene s mobilnog uređaja i uključene. Zatim brzo pritisnite MT dvaput na bilo kojoj slušalici. Slušalice se odparuju. Zatim opet brzo pritisnite MT dvaput na bilo kojoj slušalici. Slušalice su ponovo uparene. Ako vidite da LED indikator na desnoj slušalici naizmenično treperi crveno i plavo, to znači da je uparivanje uspelo i slušalice su sada spremne za uparivanje s drugim uređajem.
Vratite slušalice u stanicu za punjenje i sačekajte da se počnu puniti. Izvadite desnu slušalicu i dva puta brzo pritisnite MT. Sačekajte dok crvena LED žaruljica počne počne da trepće, a zatim uklonite levu slušalicu sa stanice za punjenje. Nakon što se slušalice povežu jedna s drugom, resetovanje je završeno.

Rešavanje problema - kada treba da resetujem slušalice?

Ako se slušalice ne povežu ponovo nakon što se izvade iz stanice za punjenje, problem se obično rešava resetovanjem.
Ako su slušalice izložene velikom signalnom šumu, možda se neće povezati jedna sa drugom ili zvuk može da bude isprekidan ili izobličen. Resetovanje i u ovome slučaju takođe može da pomogne.

Indikator statusa Bluetooth veze

Uparivanje	Naizmenično treperenje plavom/crvenom
Upozorenje na slabu napunjenost baterije.	Indikator bljesne crvenom svakih 60 sekundi
Punjenje	Indikator tokom punjenja svetli crvenom
Punjenje završeno	Crveni indikator prestaje da svetli

Tehnički podaci:

Prečnik membrane: Ø 6 mm
Impedancija: 32 Ω +/- 10 %
Frekvencijski opseg: 20 Hz – 20 kHz
Osetljivost: 97 dB +/- 3 dB / 1 MW (nivo zvučnog pritiska na 1 KHz)
Osetljivost mikrofona: -42 dB ±3 dB
Baterije: 3,7 V, 50 mAh Li-po; stanica: 3,7 V, 2200 mAh Li-ion
Vreme reprodukcije muzike: 7 sati
Ukupno trajanje poziva: 8 sati
Vreme u stanju mirovanja: 30 dana
Vreme punjenja bubica: 1,5 sat
Vrijeme punjenja futrole: 3 sat
Radni domet: 10 metara
Radna temperatura 0 -40 °C
Konektor: Mikro USB
Masa: 86 g
Razred zaštite: IP20
Bluetooth verzija: 5,0
Najveća snaga bežičnog predajnika: 2,5 mW / 2,4 GHz – 2,485 GHz

Dodaci:

1. Futrola za punjenje
2. Kabl za napajanje za Mikro USB priključak
3. Uputstvo za upotrebu
4. Nastavci slušalica u dve veličine

Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvat otpada.

Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao otpad iz domaćinstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. U nekoliko zemalja Evropske unije ili drugim evropskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupovine jednakog proizvoda.
Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i sprečiti potencijalno negativan uticaj na okolinu i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog odlaganja otpada. Za detaljnije informacije obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim krivičnim zakonima.

Za poslovne subjekte u Evropskoj uniji

Ako želite odložiti električni ili elektronski uređaj, tražite potrebne informacije od prodavca ili dobavljača.

Odlaganje u državama van Evropske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.

Ovaj uređaj podleže EU propisima i pravilima o elektromagnetnoj i električnoj sigurnosti.
Zadržavamo pravo na moguće promene teksta, dizajna i tehničkih specifi kacija bez prethodne najave.

FAST ČR, a.s. ovim izjavljuje da je radijska oprema tipa SEP 520 BT u skladu sa Direktivom 2014/53 / EU.

Celoviti tekst EU izjave o saglasnosti dostupan je na sledećoj internet adresi: www.sencor.eu

RU

Характеристики:

1. Функция внешнего аккумулятора
2. Отличное качество звучания музыки всех жанров
3. Достаточно удобные для ношения целый день
4. До 7 часов воспроизведения

Благодарим вас за покупку новой модели беспроводных Bluetooth-наушников. Перед использованием наушников, пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство пользователя и сохраните его для обращения к нему в дальнейшем.
Перед использованием ознакомьтесь также с инструкциями по безопасности, чтобы убедиться в том, что вы пользуетесь наушниками безопасно и в соответствии с предназначением, установленным изготовителем.

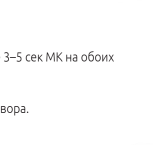
Инструкции по безопасности:

Перед использованием наушников во время управления транспортным средством ознакомьтесь с действующим законодательством данной страны или региона.
Наушники ни в коем случае не разбирайте и не ремонтируйте. В противном случае это может привести к их необратимому повреждению.
В случае возникновения проблем или неисправностей обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Храните наушники и все аксессуары в недоступном для детей и домашних животных месте.
Экстремальные температуры могут привести к деформации устройства, уменьшению емкости аккумуляторной батареи и сокращению срока службы.
Никогда не погружайте наушники в воду. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате погружения наушников в воду.
Прослушивание слишком громкой музыки может привести к необратимому нарушению слуха. Настоятельно рекомендуем использовать наушники на самом низком уровне громкости.

Руководство пользователя

Функции кнопок

Кнопка выключателя (КВ)



На обоих вкладышах в уши имеются мультифункциональные кнопки (МК). При первом использовании извлеките вкладыши из док-станции, вкладыши автоматически сопрягаются друг с другом. Сразу же после сопряжения на правом вкладыше начнет попеременно мигать красным и синим цветом индикатор мультифункциональной кнопки. Включите Bluetooth на своем устройстве, найдите наушники по модели и подсоедините их. Наушники TWS после помещения в док-станцию автоматически выключаются (они начинают заряжаться, что сигнализирует красный световой индикатор). Наушники TWS автоматически выключаются также в том случае, если в течение 5 минут не происходит подключение никакого устройства. Их также можно выключить вручную, нажав и удерживая в течение 3 секунд обе кнопки.
Уже сопряженные наушники TWS после извлечения из док-станции и включения Bluetooth на вашем устройстве подключаются автоматически.

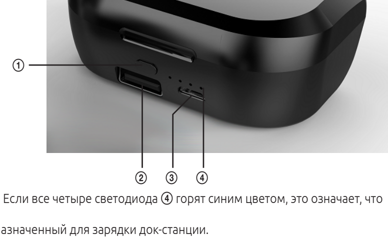
Включение/выключение

Наушники, не находящиеся в док-станции, можно выключить нажатием и удерживанием в течение 3–5 сек МК на обоих вкладышах.

Режим телефона

Нажмите МК для приема поступающего вызова, нажмите на кнопку еще раз для завершения разговора.
Три раза коротко нажмите на МК для набора последнего набранного номера.
Нажмите и удерживайте МК в течение 2 секунд для отклонения вызова.

Во время воспроизведения музыки



Нажмите МК для запуска/приостановки воспроизведения музыки. Если воспроизведение приостановлено, то его можно возобновить повторным нажатием МК. Если во время воспроизведения музыки поступает вызов, то воспроизведение будет приостановлено. После завершения разговора воспроизведение продолжится.
Два раза коротко нажмите на правую МК для воспроизведения следующей композиции.
Два раза коротко нажмите на левую МК для воспроизведения предыдущей композиции.

Разъемы и кнопки док-станции

На док-станции находится кнопка ①. Нажатием на кнопку можно проверить уровень заряда аккумулятора. Если все четыре светодиода ④ горят синим цветом, это означает, что док-станция полностью заряжена.
На станции также находится разъем Micro USB ③, предназначенный для зарядки док-станции.
Последним разъемом является стандартный разъем USB-A ②, при помощи которого можно осуществлять зарядку других устройств (функция внешнего аккумулятора).

Сброс настроек наушников

Убедитесь в том, что наушники отсоединены от мобильного устройства и включены. Затем два раза коротко нажмите на МК на любом из наушников. Наушники выйдут из режима сопряжения. Теперь опять два раза коротко нажмите на МК на любом из наушников. Наушники снова войдут в режим сопряжения. Если вы увидите, что светодиодный индикатор на правом наушнике начнет поочередно мигать красным и синим цветом, то это означает, что сопряжение прошло успешно, и наушники готовы к сопряжению с другим устройством.
Поместите наушники обратно в док-станцию и подождите, пока не начнется зарядка. Извлеките правый наушник и два раза быстро нажмите на МК. Подождите, пока не начнет мигать красный светодиодный индикатор, после этого извлеките из док-станции и левый наушник. Как только наушники соединятся между собой, сброс настроек будет завершен.

Решение проблем – когда необходимо выполнить сброс настроек наушников?

В том случае, если наушники после извлечения из док-станции не соединяются между собой, сброс настроек, как правило, помогает решить эту проблему.
В том случае, если наушники подвергаются воздействию сильного сигнального шума, то может не произойти их взаимное соединение, а также может прерываться или искажаться звук. В этом случае сброс настроек может также помочь.

Индикатор состояния Bluetooth

Режим сопряжения	Поочередное мигание синим/красным цветами
Предупреждение о низком уровне заряда аккумулятора	Индикатор мигает красным цветом через каждые 60 секунд
Зарядка	Индикатор горит красным цветом в течение всего времени зарядки
Полностью заряжено	Красный индикатор погаснет

Технические данные:

Диаметр преобразователя: Ø 6 мм
Сопротивление: 32 Ом +/- 10 %
Диапазон частот: 20 Гц – 20 кГц
Чувствительность: 97 дБ +/- 3 дБ / 1 МВт (уровень звукового давления при 1 кГц)
Чувствительность микрофона: -42 дБ ±3 дБ
Аккумуляторная батарея: 3,7 В, литий-полимерный 50 мАч; станция: 3,7 В, литий-ионный 2200 мАч
Время работы без подзарядки при воспроизведении музыки: 7 часов
Время работы без подзарядки в режиме телефонных разговоров: 8 часов
Время работы без подзарядки в режиме ожидания: 30 дней
Время заряда вкладышей: 1,5 часа
Время заряда док-станции: 3 часа
Радиус действия: 10 метров
Рабочая температура 0–40 °C
Разъем: Micro USB
Вес: 86 г
Степень защиты: IP20
Версия Bluetooth: 5,0
Макс. мощность беспроводного передатчика: 2,5 мВт / 2,4 ГГц – 2,485 ГГц

Аксессуары:

1. Док-станция
2. Зарядный кабель Micro USB
3. Руководство пользователя
4. Насадки для наушников двух размеров

Инструкции и информация об утилизации использованной упаковки

Выбрасывайте упаковочные материалы только в специальных местах сбора мусора.

Утилизация электрического и электронного оборудования

Наличие данного символа на изделии, дополнительном оборудовании или упаковке означает, что его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Его необходимо утилизировать в соответствующем пункте повторной переработки отходов электрического и электронного оборудования. В некоторых странах ЕС и других государствах Европы предлагается вернуть отработавшие изделия поставщику при покупке нового изделия. Правильная утилизация этого оборудования поможет сохранить ценные природные ресурсы и поможет предупредить потенциально негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека, вызванное неправильной утилизацией отходов. Для получения дополнительной информации обращайтесь в местные органы власти или в ближайший пункт сбора отходов. Неправильная утилизация данного изделия может стать нарушением местных законов.

Для юридических лиц в странах ЕС

При необходимости утилизировать электрическое или электронное оборудование, обратитесь к поставщику или дистрибьютору для получения необходимой информации.

Утилизация в странах, не входящих в состав ЕС

При необходимости утилизировать данный продукт обратитесь для получения необходимой информации в местные органы власти или к поставщику.

Данное устройство соответствует стандартам ЕС по электромагнитной и электрической безопасности.
Текст, дизайн и технические характеристики могут изменяться и мы оставляем за собой право вносить такие изменения без предварительного уведомления.

Таким образом, FAST ČR, a.s., заявляет, что тип радиооборудования SEP 520 BT в соответствии с Директивой 2014/53 / EC.

Полный текст декларации ЕС соответствия можно получить в Интернете по адресу: www.sencor.eu

EL

Χαρακτηριστικά:

5. Με λειτουργία μονάδας ισχύος (power bank)
6. Τέλεια ποιότητα ήχου για απόλαυση της μουσικής
7. Τόσο άνετα, που μπορείτε να τα φοράτε όλη την ημέρα
8. Χρόνος αναπαραγωγής έως και 7 ώρες με μιας

Σας ευχαριστούμε για την επιλογή του νέου μας σετ ακουστικών Bluetooth. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το Εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε το σετ ακουστικών και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
Πριν από τη χρήση, διαβάστε όλες τις πληροφορίες στην ενότητα Γνωστοποίηση ασφάλειας, ώστε να είστε σίγουροι για την ασφαλή και σωστή χρήση.

Γνωστοποίηση ασφάλειας:

Συμμορφωθείτε με τους κανόνες της χώρας ή της περιφέρειας στην οποία οδηγείτε.
Μην αποσυναρμολογήσετε ή τροποποιήσετε το σετ ακουστικών για κανέναν λόγο· αλλιώς, το σετ ακουστικών μπορεί να πάθει βλάβη ή να καεί.
Εάν υπάρχει οποιοδήποτε πρόβλημα ποιότητας, στείλτε το σετ ακουστικών σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης για επισκευή.
Φυλάξτε τον εξοπλισμό, καθώς και όλα τα αξεσουάρ του, μακριά από σημεία στα οποία μπορούν να φτάσουν παιδιά και κατοικίδια.
Οι ακραίες θερμοκρασίες θα προκαλέσουν παραμόρφωση της συσκευής, ελάττωση της χωρητικότητας φόρτισης και μείωση της διάρκειας ζωής.
Μην βυθίζετε τα ακουστικά μέσα σε νερό. Η εγγύηση θα ακυρωθεί εάν η βλάβη προκληθεί από βύθιση μέσα σε νερό.
Η ακρόαση σε υψηλή ένταση θα προκαλέσει βλάβες στην ακοή σας. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε την ελάχιστη ένταση που απαιτείται για συνομιλία ή ακρόαση μουσικής.

Οδηγίες χειρισμού

Λειτουργία πλήκτρου

Κουμπί διακόπτη λειτουργίας (MB)

Και στα δύο εσωτερικά ακουστικά, υπάρχει ένα κουμπί Πολλαπλών λειτουργιών (MB). Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε τα εσωτερικά ακουστικά, θα πρέπει να τα βγάλετε από το κουτί βάσης και αυτά τα πραγματοποιήσουν αυτόματα σύζευξη μεταξύ τους. Αφού συζευχθούν, το δεξιό εσωτερικό ακουστικό θα αναβοσβήνει εναλλάξ με κόκκινο και μπλε χρώμα, υποδηλώνοντας ότι βρίσκεται σε κατάσταση ζεύξης. Ενεργοποιήστε την επικοινωνία Bluetooth στη συσκευή σας, εντοπίστε το μοντέλο στη συσκευή σας και πραγματοποιήστε τη σύνδεση. Τα TWS θα απενεργοποιηθούν αυτόματα όταν τοποθετηθούν ξανά στο κουτί βάσης (θα ξεκινήσουν να φορτίζουν και θα ανάψει η κόκκινη ένδειξη). Τα TWS θα απενεργοποιηθούν επίσης αυτόματα εάν δεν συνδεθεί καμία συσκευή για 5 λεπτά. Μπορείτε να τα απενεργοποιήσετε χειροκίνητα πατώντας και τα δύο κουμπιά για 3 δευτερόλεπτα.
Αφού πραγματοποιηθεί η ζεύξη των TWS, και εφόσον έχετε ενεργοποιήσει την επικοινωνία Bluetooth στη συσκευή σας, θα συνδεθούν αυτόματα μόλις τα βγάλετε από το κουτί βάσης.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Εάν τα TWS βρίσκονται εκτός του σταθμού βάσης, πατήστε το κουμπί MB και στα δύο εσωτερικά ακουστικά για 3-5 δευτερόλεπτα για να τα ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε.

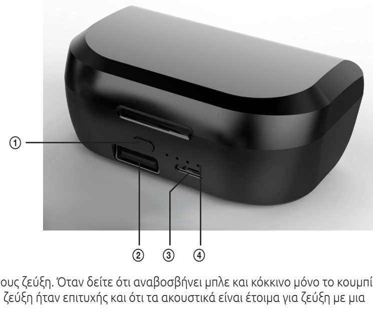
Κατάσταση τηλεφώνου

Πατήστε μία φορά το κουμπί MB για να απαντήσετε σε μια τηλεφωνική κλήση· πατήστε το ξανά για να τερματίσετε την τηλεφωνική κλήση.
Πατήστε το κουμπί MB τρεις φορές συνεχόμενα για να επαναλάβετε την κλήση του αριθμού τηλεφώνου που καλέσατε πιο πρόσφατα.
Πατήστε το κουμπί MB επί 2 δευτερόλεπτα για να απορρίψετε μια τηλεφωνική κλήση.

Σε κατάσταση μουσικής

Πατήστε το κουμπί MB μία φορά για έναρξη/παύση της μουσικής· εάν η μουσική βρίσκεται σε παύση, πατήστε το ξανά για αναπαραγωγή. Σε περίπτωση εισερχόμενης τηλεφωνικής κλήσης, η μουσική διακόπτεται προσωρινά. Όταν τερματιστεί η τηλεφωνική κλήση, η μουσική θα συνεχίσει.
Πατήστε το δεξιό κουμπί MB δύο φορές για να αναπαράγετε το επόμενο τραγούδι.
Πατήστε το αριστερό κουμπί MB δύο φορές για να αναπαράγετε το προηγούμενο τραγούδι.

Έξοδοι και κουμπί του σταθμού βάσης



Ο σταθμός βάσης έχει ένα κουμπί ① το οποίο, εάν το πατήσετε μία φορά, μπορείτε να ελέγξετε την κατάσταση της μπαταρίας. Εάν ανάψουν μπλε και οι τέσσερις ενδείξεις LED ④, αυτό σημαίνει ότι ο σταθμός βάσης είναι πλήρως φορτισμένος.
Μία έξοδος προορίζεται για καλώδιο micro USB, που χρησιμοποιείται για τη φόρτιση του σταθμού βάσης ③.
Μία έξοδος παρέχει διασύνδεση USB, που χρησιμοποιείται όταν θέλετε να φορτίσετε μια άλλη συσκευή (λειτουργία μονάδας ισχύος) ②.

Λειτουργία επαναφοράς

Βεβαιωθείτε ότι αμφότερα τα εσωτερικά ακουστικά είναι αποσυνδεδεμένα από τη φορητή συσκευή και σε λειτουργία (ενεργοποιημένα). Κατόπιν κάντε γρήγορα διπλό κλικ σε οποιοδήποτε από τα εσωτερικά ακουστικά για να καταργήσετε τη μεταξύ τους ζεύξη. Στη συνέχεια, κάντε γρήγορα διπλό κλικ σε οποιοδήποτε από τα εσωτερικά ακουστικά για να πραγματοποιήσετε τη μεταξύ τους ζεύξη. Όταν δείτε ότι αναβοσβήνει μπλε και κόκκινο μόνο το κουμπί MB του δεξιού εσωτερικού ακουστικού, αυτό σημαίνει ότι η ζεύξη ήταν επιτυχής και ότι τα ακουστικά είναι έτοιμα για ζεύξη με μια άλλη συσκευή.
Επιστρέψτε τα εσωτερικά ακουστικά στο κουτί βάσης και περιμένετε μέχρι να μεταβούν σε κατάσταση φόρτισης. Βγάλτε έξω το δεξιό εσωτερικό ακουστικό, κάντε γρήγορα διπλό κλικ στο MB και περιμένετε μέχρι να αναβοσβήνει μόνο η κόκκινη ένδειξη· κατόπιν βγάλτε το αριστερό εσωτερικό ακουστικό έξω από το κουτί βάσης και περιμένετε ώστε να γίνει αυτόματα η σύνδεση. Η επαναφορά ολοκληρώθηκε.

Αντιμετώπιση προβλημάτων – πότε πρέπει να κάνω επαναφορά των εσωτερικών ακουστικών;

Όταν τα δύο εσωτερικά ακουστικά δεν συνδέονται μεταξύ τους, η διαδικασία επαναφοράς θα πρέπει να λύσει το πρόβλημα.
Όταν τα δύο εσωτερικά ακουστικά αντιμετωπίζουν έντονες παρεμβολές από εκπομπές εξωτερικών σημάτων, ορισμένες φορές δεν μπορούν να συνδεθούν μεταξύ τους. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η επαναφορά μπορεί να βοηθήσει.

Κατάσταση ένδειξης Bluetooth

Κατάσταση ζεύξης	Εναλλασσόμενη αναλαμπή κόκκινο/μπλε
Προειδοποίηση χαμηλού φορτίου μπαταρίας	Η κόκκινη ένδειξη θα αναβοσβήνει κάθε 60 δευτερόλεπτα
Φόρτιση	Η κόκκινη ένδειξη παραμένει συνεχώς αναμμένη κατά τη φόρτιση
Πλήρης φόρτιση	Η κόκκινη ένδειξη θα σβήσει

Προδιαγραφές:

Μονάδα οδήγησης: Ø 6 χιλ.
Σύνθετη αντίσταση: 32 Ω +/- 10%
Εύρος συχνοτήτων: 20 Hz–20 kHz
Ευαισθησία: 97 dB +/- 3 dB /1 mW (S.P.L στο 1 KHz)
Ευαισθησία μικροφώνου: -42 dB ±3 dB
Μπαταρία: 3,7 V, 50 mAh Li-po· Βάση: 3,7V 2200 mAh Li-ion
Χρόνος αναπαραγωγής μουσικής: 7 ώρες
Χρόνος ομιλίας: 8 ώρες
Χρόνος αναμονής: 30 ημέρες
Χρόνος φόρτισης εσωτερικών ακουστικών: 1,5 ώρα
Χρόνος φόρτισης σταθμού βάσης: 3 ώρες
Εμβέλεια λειτουργίας: 10 μέτρα
Θερμοκρασία λειτουργίας 0– 40°C
Σύνδεσμος: Micro USB
Βάρος: 86 γρ.
Αντοχή σε νερό: IP20
Έκδοση Bluetooth: 5.0
Μέγ. ισχύς ασύρματου πομπού: 2,5 mW / 2,4 GHz–2,485 GHz

Αξεσουάρ:

1. Σταθμός βάσης
2. Καλώδιο φόρτισης Micro USB
3. Εγχειρίδιο
4. Δύο μεγέθη βυσμάτων αυτιών

Απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών

Το σύμβολο που υπάρχει στο προϊόν, στο αξεσουάρ του ή στη συσκευασία υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε, στο τέλος της ζωής του προϊόντος, να το απορρίψετε σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα σας στο τοπικό σας κατάστημα όταν αγοράζετε ένα ισοδύναμο νέο προϊόν. Η σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων και στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία που θα προέκυπταν από την ακατάλληλη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ρωτήστε τις τοπικές σας αρχές σχετικά με τη θέση του πλησιέστερου κέντρου συλλογής αποβλήτων. Η ακατάλληλη διάθεση αυτού του τύπου των αποβλήτων μπορεί να εμπίπτει στις εθνικές διατάξεις και να επισύρει ποινή προστίμου.

Για επιχειρήσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Αν θέλετε να απορρίψετε μια ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το συνεργαζόμενο πωλητή ή προμηθευτή.

Διάθεση αποβλήτων σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από τον πωλητή που συνεργάζεστε, σχετικά με τη σωστή μέθοδο διάθεσης αποβλήτων.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τους κανόνες και τους κανονισμούς της ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική και ηλεκτρική ασφάλεια.
Ενδέχεται να υπάρξουν αλλαγές στο κείμενο, στο σχεδιασμό και στις τεχνικές προδιαγραφές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, και επιφυλασσόμαστε του δικαιώματός μας στην πραγματοποίηση αυτών των αλλαγών.

Με την παρούσα ο/η FAST ČR, a.s., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SEP 520 BT πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.sencor.eu

Manufacturer: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic